

655533-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – LINEG - Generalplanung Neubau Einlaufgebäude und Sandfang Kläranlage Moers-Gerdt
OJ S 184/2026 23/09/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Linksniederrheinische Entwässerungs-Genossenschaft (LINEG)
R-phost: vergabemanagement@kapellmann.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: LINEG - Generalplanung Neubau Einlaufgebäude und Sandfang Kläranlage Moers-Gerdt

Cur síos: Die Linksniederrheinische Entwässerungs-Genossenschaft (LINEG) betreibt die Kläranlage Moers-Gerdt mit einer Ausbaugröße von 250.000 EW und einer derzeitigen Belastung von ca. 190.000 EW. Auf der Kläranlage wird kommunales und gewerbliches Abwasser aus Teilgebieten der Städte Moers und Duisburg behandelt. Die LINEG plant auf dem Gelände ein neues Zulaufgebäude und einen neuen Sandfang zu errichten. Die Planungsaufgabe umfasst eine Generalplanung aus Ingenieurbauwerk, Technische Ausrüstung (sämtliche Anlagengruppen) und Tragwerksplanung sowie der Bauleitung entsprechend den Leistungsbildern der HOAI. Darüber hinaus werden dem Auftragnehmer weitere Leistungen übertragen. Diese umfassen die Erstellung von Wirtschaftlichkeitsprüfungen (in Form einer Vollkostenrechnung), des Explosionsschutzdokuments, erforderliche Gefährdungsbeurteilungen sowie Dienst- und Betriebsanweisungen, die Sicherheits- und Gesundheitskoordination, die Koordination der Erstinbetriebnahme nach Betriebssicherheitsverordnung (einschließlich Dokumentation) das Zusammenführen aller von den ausführenden Firmen erstellten Dokumentationen zu einer Gesamtdokumentation sowie die Prüfung der Revisionsunterlagen "as built". In dem zu planenden Zulaufgebäude kommen die Druckleitungen sechs verschiedener Pumpenlagen an. Hier wird der Zufluss zur Kläranlage in einem Sammelschacht zusammengefasst. Der Trockenwetterzufluss beträgt $Q_t=698$ l/s, der Mischwasserzufluss beträgt $Q_{max}=1536$ l/s. Ziel des Vorhabens ist die ganzheitliche Modernisierung der Zulaufgruppe einschließlich Rechen, Sandfang, Zulauf-/Ablaufbauwerken sowie der zugehörigen Maschinen-, EMSR- und HKL-Technik, um eine leistungsfähige, redundante, wartungsfreundliche und energieeffiziente mechanische Reinigungsstufe bereitzustellen. Gegenstand des Verfahrens ist die Vergabe eines Generalplanervertrags für den Neubau des Einlaufgebäudes und Sandfangs der Kläranlage Moers-Gerdt. Die Generalplanungsleistung umfasst insbesondere die Objektplanung Ingenieurbauwerk, die Fachplanung Technische Ausrüstung und die Fachplanung Tragwerksplanung.

Aitheantóir an nós imeachta: 1d541f93-9a8e-4713-a413-3914f8d37a62
Aitheantóir inmheánach: LINEG GP Kläranlage

An cineál nóis imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nóis imeachta: Die Auftragsvergaben erfolgen im Wege eines Verhandlungsverfahrens mit Teilnahmewettbewerb nach den Bestimmungen der Vergabeverordnung (VgV). Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich anhand eines im elektronischen Projektraum bereitgestellten Bewerbungsbogens um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Möglich ist eine Bewerbung um Verfahrensbeteiligung bezüglich beider zu vergebenden Aufträge oder auch bezüglich nur eines der beiden Aufträge. Bei einer hinreichenden Anzahl geeigneter Bewerber werden jeweils mind. 3 und höchstens 5 Bewerber/ Bewerbergemeinschaften mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe am Verhandlungsverfahren beteiligt. Maßgebliches Auswahlkriterium ist jeweils die anhand entsprechender Referenzprojekte belegte Erfahrung mit Planungsaufgaben möglichst vergleichbarer Art. Nähere Angaben zur Methodik der Bewerberauswahl enthalten die im elektronischen Projektraum bereitgestellten Bewerbungsbedingungen. Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren bezüglich des jeweiligen zu vergebenden Auftrags mangels eines ausreichenden Wettbewerbs einzustellen, wenn nach dem Ergebnis des Teilnahmewettbewerbs weniger als zwei geeignete Bewerber/Bewerbergemeinschaften für eine Aufforderung zur Angebotsabgabe zur Verfügung stehen. Ebenso behält er sich vor, im Teilnahmewettbewerb nicht berücksichtigte Bewerber/Bewerbergemeinschaften entsprechend ihrer Rangfolge bis zur Höchstzahl von fünf Verfahrensteilnehmern nachträglich, als Nachrücker am weiteren Verfahren zu beteiligen, soweit einzelne im Teilnahmewettbewerb ausgewählte Bewerber/ Bewerbergemeinschaften mitteilen, von einer Teilnahme am weiteren Verfahren absehen zu wollen.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71320000 Engineering design services, 71220000 Architectural design services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Grafschafter Str. 253

Baile: Moers

Cód poist: 47443

Foroinn tíre (NUTS): Wesel (DEA1F)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVM81F#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: LINEG - Generalplanung Neubau Einlaufgebäude und Sandfang Kläranlage Moers-Gerdt

Cur síos: Gegenstand des zu vergebenden Auftrags über Generalplanungsleistungen sind insbesondere folgende Leistungen (Grundleistungen sowie ggfs. Besondere Leistungen der jeweiligen Leistungsbilder): a) Objektplanung Ingenieurbauwerk i. S. d. § 41 HOAI mit Anlage 12 HOAI, Leistungsphasen 2 - 8; b) Fachplanung Technische Ausrüstung i. S. d. § 55 HOAI i. V.m. 15.1 HOAI, Anlagengruppen gem. § 53 Abs. 2 Nr. 1 - 8 HOAI, Leistungsphasen 2 - 8; c) Fachplanung Tragwerksplanung i. S. d. § 51 HOAI i. V.m. 14.1 HOAI, Leistungsphasen 2 - 6; d) Sicherheits- und Gesundheitskoordination (SiGeKo); e) Brandschutzkonzept für das neu zu errichtende Einlaufgebäude; f) Explosionsschutzkonzept für das neu zu errichtende Einlaufgebäude; g) Betriebs- und Gefährdungsanweisung für das neu zu errichtende Einlaufgebäude und Sandfang Die Leistungen werden stufenweise beauftragt. Voraussichtlich werden die Leistungen in die folgenden Stufen aufgeteilt - Stufe 1: Leistungsphasen 2 - 4, - Stufe 2: Leistungsphasen 5 - 8. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungen besteht nicht. Die Bearbeitung der HOAI-Leistungsphasen 2 bis 4 muss bis zum 31.06.2028 abgeschlossen sein (Vertragstermin).

Aitheantóir inmheánach: LINEG GP Kläranlage

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71320000 Engineering design services, 71220000 Architectural design services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Leistungen werden stufenweise beauftragt. Voraussichtlich werden die Leistungen in die folgenden Stufen aufgeteilt - Stufe 1: Leistungsphasen 2 - 4, - Stufe 2: Leistungsphasen 5 - 8. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungen besteht nicht.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Grafschafter Str. 253

Baile: Moers

Cód poist: 47443

Foroinn tíre (NUTS): Wesel (DEA1F)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: TVgG-NRW

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bewerber/ jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens eine Erklärung zum Bestehen oder zur Bereitschaft zum Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung abzugeben. Mindestanforderung: Deckungssummen von mindestens 3 Mio. EUR für Personenschäden und 1 Mio. EUR für sonstige Schäden, zweifach maximiert pro Jahr.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der Anzahl der aktuell bei Ablauf der Bewerbungsfrist sowie in den letzten 3 Kalenderjahren (2023 bis 2025) festangestellten Architekten und Ingenieuren sowie Partner / Geschäftsführer - allgemein sowie im Bereich Wasserwirtschaft. Mindestanforderung: Der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft insgesamt muss im Durchschnitt der letzten 3 Kalenderjahre (2023 bis 2025) über mindestens 3 Mitarbeiter in Festanstellung sowie Geschäftsführer / Partner beschäftigt haben, wovon mindestens 3 über einen akademischen Abschluss in den Fachrichtungen Architektur / Bauingenieurwesen (Dipl.-Ing. / M.A. / M.Sc. / B.A. / B.Sc. / o. vgl.) im Bereich Wasserwirtschaft verfügen müssen. Die Nachweise sind dem Teilnahmeantrag nicht beizufügen. Der AG behält sich jedoch vor, die Nachweise der akademischen Abschlüsse nachzufordern. Es wird darauf hingewiesen, dass für die genannte Anzahl an Beschäftigten sowohl auf die Zahlen des Bewerbers, der Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft als auch auf eignungsleihende Nachunternehmer abgestellt wird.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Darstellung der Referenzen (Vordruck in den Vergabeunterlagen enthalten) über vergleichbare Leistungen, mit Angabe insbesondere aa) Name des Auftraggebers und Kontaktdaten, bb) Angabe des ausführenden Standorts des Bewerbers / Mitglieds der Bewerbergemeinschaft, cc) Zeitraum der Leistungserbringung, dd) Kurzbeschreibung des Umfangs der Referenz insbesondere mit Angaben zu den erbrachten Leistungen und der Vergleichbarkeit mit den zu vergebenden Leistungen.

Mindestanforderung: Der Bewerber / die Bewerbergemeinschaft muss die folgende Referenzlage a) bis b) vollständig nachweisen: a) Nennung von mindestens einer Referenz mit Ansprechpartner beim Bauherrn (Kontaktdaten) über vergleichbare Aufträge aus dem Bereich Objektplanung Ingenieurbauwerke. Als vergleichbarer Auftrag werden Projekte angesehen, die jeweils den folgenden Anforderungen entsprechen: aa)

Objektplanungsleistungen Ingenieurbauwerke; bb) Neubau einer Mechanischen Reinigung;

cc) erbrachte Leistungsphasen 2 bis 3 sowie 5 bis 8; dd) Abschluss der Leistungsphase 8

(Abnahme und Übergabe an Nutzer) im Zeitraum seit 01/2021; ee) Ausbaugröße der Kläranlage betrug mindestens 150.000 Einwohnerwerte. b) Nennung von mindestens einer Referenz mit Ansprechpartner beim Bauherrn (Kontaktdaten) über vergleichbare Aufträge aus dem Bereich Fachplanung Technische Ausrüstung. Als vergleichbarer Auftrag werden Projekte angesehen, die jeweils den folgenden Anforderungen entsprechen: aa)

Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung, Anlagengruppen 1, 2, 7; bb) Neubau einer

Mechanischen Reinigung; cc) erbrachte Leistungsphasen 2 bis 3 sowie 5 bis 8; dd) Abschluss

der Leistungsphase 8 (Abnahme und Übergabe an Nutzer) im Zeitraum seit 01/2021; ee) Ausbaugröße der Kläranlage betrug mindestens 150.000 Einwohnerwerte; ff) Mindestbaukosten 3,0 Mio. Euro. brutto
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta
Ualú (pointí, beacht): 800,00

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum Umsatz (netto) in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 bis 2025).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 200,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM81F/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Die Kommunikation im Verfahren erfolgt grundsätzlich über den für die Auftragsvergabe eingerichteten elektronischen Projektraum auf der Vergabepattform DTVP.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM81F>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVM81F>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 22/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Vergabe erfolgt nach den Bestimmungen der Vergabeverordnung (VgV).

Bezüglich der Nachforderung gilt § 56 Abs. 2 und Abs. 3 VgV.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Besondere Bedingungen folgen aus dem Tariftreue- und Vergabegesetz NRW sowie aus Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, in der Fassung der Verordnung (EU) 2023/2878.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Am Auftrag interessierte Unternehmen/ Bieter, welche sich in ihrem Recht auf Einhaltung der Vergabebestimmungen verletzt sehen, können bei der zuständigen Vergabekammer Westfalen eine Nachprüfung des Vergabeverfahrens i.S.d. §§ 160 ff. GWB beantragen. Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 GWB vorliegt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair:

Linksniederrheinische Entwässerungs-Genossenschaft (LINEG)

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Linksniederrheinische Entwässerungs-Genossenschaft (LINEG)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Linksniederrheinische Entwässerungs-Genossenschaft (LINEG)

Uimhir chlárúcháin: DE120251656

Seoladh poist: Friedrich-Heinrich-Allee 64

Baile: Kamp-Lintfort

Cód poist: 47475

Foroinn tíre (NUTS): Wesel (DEA1F)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabemanagement@kapellmann.de

Teil.: 028429600

Seoladh idirlín: <https://www.lineg.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Facs: +49251 411-2165

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: bccd73ba-42df-4000-8417-fc1645f2d6ee - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 21/09/2026 15:00:29 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 655533-2026

Uimhir eagráin IO S: 184/2026

Dáta foilsithe: 23/09/2026